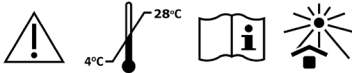


i-PRO[®] LC

- EN** Light curing temporary filling material
- ES** Material temporal de fotocurado
- LT** Šviesoje kietėjantis laikinas užpildas
- PL** Światłoutwardzalny materiał do tymczasowego wypełnienia ubytków
- RU** Светоотверждаемый материал для временного заполнения полостей
- UA** Світлотверднучий матеріал для тимчасового заповнення порожнин



INSTRUCTION FOR USE EN

DESCRIPTION

i-PRO LC is a light curing material for temporary use based on resin and inorganic filler. i-PRO LC has easily packable consistency. This material is ideal for temporary fillings of short and extended periods.

INSTRUCTION FOR USE

- NOTE!** Do not use if primary package is broken.
- Using suitable instrument take out a little of the material from the syringe and immediately close syringe cap.
 - Form a ball and place direct into cavity and adapt as necessary.
 - Do not apply layers more than 2 mm thickness.
 - Light curing for 20-40 seconds depending on layer thickness.

NOTE! After the desired amount of material extruded, the syringe cap must be closed immediately, so that the material is not unlighted.

WARNINGS AND PRECAUTIONS!

NOTE! Product contains urethane acrylate. Uncured product may cause sensitization by skin contact, may cause allergic reactions. Do not use i-PRO LC if patient is allergic to product or to any of the ingredients.

Hazard and precautionary statements:
Product causes skin, eye, and respiratory irritation. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Take off contaminated clothing and wash before reuse. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Prevention:
Wash hands thoroughly after handling. Use only in a well ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

Interaction with other substances:
i-PRO LC should not be used with products containing eugenol.

STORAGE

Keep container tightly closed in dry well-ventilated place at 4-28°C. Protect from direct sunlight and heat sources. The batch number should be quoted in all correspondence. See packaging for batch and expiry date. Do not use after the expiry date. Dispose of contents/container to as required by national regulatory requirements. Keep out of the reach of children!

MANUFACTURERS RESPONSIBILITY

Our products have been developed for professional use in dentistry. As the application of our products is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our products in accordance with the applied standards.

PACKAGING

REF IPLTP 2x4g syringes

INSTRUCCIONES DE USO ES

DESCRIPCIÓN

i-PRO LC es un material para uso temporal de fotocurado de base en resina y relleno inorgánico. i-PRO LC tiene una consistencia fácilmente empacable. Este material es ideal para rellenos temporales de períodos cortos y prolongados.

INSTRUCCIONES DE USO

- ¡NOTA!** No utilizar si el envase está roto.
- Use un instrumento adecuado para sacar un poco del material de la jeringa e inmediatamente cierre la tapa de la jeringa.
 - Forme una bola y colóquela directamente en la cavidad y adáptese si es necesario.
 - No aplique capas de más de 2 mm de espesor.
 - Fotopolimerice durante 20-40 segundos dependiendo del espesor de la capa.

¡NOTA! Después de extraer la cantidad deseada, la tapa de la jeringa debe cerrarse inmediatamente para que el material no se ilumine.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES!

¡NOTA! El producto contiene acrilato de uretano. El producto no curado puede causar sensibilización por contacto con la piel, puede causar reacciones alérgicas. No utilice i-PRO LC si el paciente es alérgico al producto o a cualquiera de los ingredientes.

Declaraciones de peligro y precauciones:
El producto causa irritación cutánea, ocular y respiratoria. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. En caso de irritación cutánea: consultar un médico. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de usarla nuevamente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de

hacer. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Prevención:
Lávese bien las manos después de manipular el producto. Use solamente en un área bien ventilada. Llevar guantes / ropa de protección / gafas de protección.

Interacción con otras sustancias:
i-PRO LC no debe utilizarse con productos que contengan eugenol.

ALMACENAMIENTO

Mantener el recipiente bien cerrado y en lugar seco y bien ventilado de 4-28°C. Proteger de la luz del sol y fuentes de calor. El número de lote debe incluirse en toda la correspondencia. El número de lote y la fecha de expiración están impresos en el paquete. No utilizar después de la fecha de caducidad. Eliminar el contenido / recipiente como es requerido por los reglamentos nacionales. ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

Nuestros productos han sido desarrollados para uso profesional en odontología. Como la aplicación de nuestros productos está fuera de nuestro control, el usuario es totalmente responsable de la aplicación. Por supuesto, garantizamos la calidad de nuestros productos de acuerdo con las normas aplicadas.

PRESENTACIÓN

REF IPLTP 2x4g jeringas

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA LT

APRAŠYMAS

i-PRO LC – šviesoje kietėjanti medžiaga laikinam dantų ertmių užpildymui, pagaminta dervų ir neorganinio užpildo pagrindu. i-PRO LC pasižymi optimalia konsistencija. Ši medžiaga idealiai tinka laikinam užpildymui trumpu ir ilgesniu laikotarpiu.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- PASTABA!** Nenaudokite, jei pažeista pirminė pakuotė.
- Jums patogiu instrumentu iš švirkšto išspauskite nedidelį medžiagos kiekį ir tuoj pat uždarykite švirkšto dangtelį.
 - Suformuokite nedidelį rutuliuką. Dėkite suformuotą rutuliuką į ertmę ir sumodeliuokite paviršių.
 - Maksimalus aplikuojamo sluoksnio storis gali būti ne didesnis nei 2 mm.
 - Kietinkite šviesa 20-40 sekundžių, priklausomai nuo sluoksnio storio.

PASTABA! Panaudoję reikiamą kiekį produkto, nedelsdami uždarykite švirkštą dangteliu, kad medžiaga nebūtų apšviesta.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS!

PASTABA! Sudėtyje yra uretano akrilato. Nesukietintas produktas gali jautrinti susilietus su oda, gali sukelti alerginę reakciją. Nenaudokite i-PRO LC, jei pacientas yra alergiškas produktui ar jo sudėtinėms dalims.

Pavojai ir atsargumo frazės:

Produktas dirgina odą, akis, kvėpavimo takus, gali sukelti alerginę odos reakciją. PATEKUS ANT ODOS: Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens. Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją. Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Prevencija:
Naudoti tik gerai vėdinamoje patalpoje. Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankas. Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

Sąveika su kitomis medžiagomis:

i-PRO LC neturėtų būti naudojamas su produktais, savo sudėtyje turinčiais eugenolio.

LAIKYMAS

Laikyti produktą sandariai uždarytą, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje esant 4-28°C temperatūrai. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Partijos numeris turi būti nurodytas visoje korespondencijoje. Partijos numeris ir galiojimo data nurodyti ant pakuotės. Nenaudoti produkto pasibaigus jo galiojimo terminui. Turinį/taiplyklą išpilti (išmesti) pagal nacionalinius reikalavimus. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!

GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Mūsų produktas sukurtas profesionaliam naudojimui odontologijoje. Mes negalime kontroliuoti kaip šis produktas naudojamas, todėl už tinkamą jo panaudojimą atsako vartotojas. Žinoma, mes užtikriname, produkto kokybės atitiktį galiojantiems standartams.

PAKUOTĖ

REF IPLTP 2x4g švirkštai

INSTRUKCJA STOSOWANIA PL

OPIS

i-PRO LC jest światłoutwardzalnym materiałem do tymczasowego stosowania, na bazie żywicy i wypełniacza nieorganicznego. i-PRO LC posiada konsystencję łatwą do aplikacji. Materiał ten nadaje się idealnie na wypełnienia tymczasowe zarówno na krótki, jak i wydłużony okres czasu.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

- UWAGA!** Nie używać, jeżeli opakowanie jednostkowe jest uszkodzone.
- Za pomocą odpowiedniego instrumentu nabierz małą ilość materiału ze strzykawką i niezwłocznie zamknij strzykawkę kapturkiem.
 - Uformuj kulkę i umieść ją bezpośrednio w ubytku, a następnie dopasuj do ubytku.
 - Warstwa naniesionego materiału nie powinna przekraczać 2 mm.
 - Utwardź lampą polimerizacyjną przez 20-40 sekund w zależności od grubości warstwy.

UWAGA! Po wyciągnięciu żądanej ilości materiału, natychmiast zamknij strzykawkę kapturkiem, tak, aby kompozyt nie uległ naświetleniu.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

UWAGA! Materiał zawiera żywicę uretanowo-akrylowe. Nieutwardzony materiał poprzez kontakt ze skórą może powodować reakcje alergiczne. Nie używaj i-PRO LC, jeżeli wiadomo, że pacjent ma alergię na produkt lub którykolwiek z jego składników.

Zagrożenia i środki ostrożności:

Produkt działa drażniąco na skórę, oczy i drogi oddechowe. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Przemyj dużą ilością wody z mydłem. Jeśli wystąpi podrażnienie skóry: Zasięgnij porady medycznej. Zdejmij zanieczyszczoną odzież i wypierz przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie przepłucz wodą przez kilka minut. Wyjmij soczewki kontaktowe, jeżeli są i

można je łatwo usunąć. Kontynuuj płukanie. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnij porady medycznej.

Prewencja:

Dokładnie umyj ręce po zastosowaniu materiału. Stosuj go tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. Używaj rękawice ochronne, odzież ochronną, ochronę oczu/ochronę twarzy.

Reakcje z innymi substancjami:

i-PRO LC nie może być stosowany z produktami zawierającymi eugenol.

MAGAZYNOWANIE

Przechowywać w temperaturze 4-28°C, w szczelnie zamkniętych opakowaniach i w dobrze wentylowanym oraz suchym miejscu. Chronić przed źródłami ciepła i bezpośrednim światłem słonecznym. Numer partii musi być podany we wszelkiej korespondencji. Numer partii i data ważności są wskazane na opakowaniu. Nie stosować po upływie daty ważności. Zużyte opakowania i resztki materiału utylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Produkty nasze zostały opracowane do profesjonalnego stosowania w stomatologii. Ponieważ wykorzystanie naszych produktów jest poza naszą kontrolą, końcowy użytkownik jest w pełni odpowiedzialny za ich właściwe stosowanie. Z naszej strony gwarantujemy jakość naszych produktów zgodnie z obowiązującymi normami.

OPAKOWANIA

REF IPLTP Strzykawki 2x4g

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

RU

ОПИСАНИЕ

i-PRO LC – это светоотверждаемый материал на основе смол и неорганического наполнителя для временного заполнения полостей. i-PRO LC обладает оптимальной консистенцией. Она идеально подходит для временного заполнения, как для коротких, так и на продолжительные периоды.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВНИМАНИЕ! Не использовать продукта, если повреждена первичная упаковка.

1. Используя подходящий инструмент, выдавите немного материала из шприца. Немедленно закройте шприц колпачком, чтобы материал не осветился.
2. Сформируйте небольшой шарик. Поместите его в полость и загладьте.
3. Толщина слоя материала должна не превышать 2 мм.
4. Время затвердения светом 20-40 секунд, в зависимости от толщины слоя.

ВНИМАНИЕ! После выдавливания нужного количества материала, немедленно закройте шприц колпачком, чтобы материал не осветился.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

ВНИМАНИЕ! В состав входит уретан акрилат. Не затвердевший продукт может вызвать раздражение при контакте с кожей, может вызывать аллергическую реакцию. Не используйте i-PRO LC, если у пациента аллергия к продукту или его компонентам.

Опасности и меры предосторожности:

Продукт вызывает раздражение кожи, глаз, дыхательных путей. ПРИ ПОПАДЕНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды и мыла. Снять загрязненную одежду и вымыть перед повторным использованием. При возникновении раздражения кожи: обратиться за медицинской консультацией/помощью. ПРИ ПОПАДЕНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если они есть и это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: Обратиться за медицинской консультацией/помощью.

Prewencja:

Использовать только в хорошо проветриваемом помещении. После использования тщательно промыть руки. Пользоваться защитными перчатками и защитной одеждой, защитой глаз (лица).

Взаимодействие с другими веществами:

i-PRO LC не должен использоваться с продуктами, содержащими эвгенол.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить продукт плотно закрытый, в сухом, хорошо вентилируемом месте при температуре 4-28°C. Предохранять от прямых солнечных лучей и источников тепла. Номер партии должен указываться во всей корреспонденции. Номер партии и срок годности указаны на упаковке. Не использовать после истечения срока годности. Содержание/пустой контейнер утилизировать в соответствии национальным законам. Хранить в недоступном для детей месте!

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Наши продукты разработаны для применения в стоматологии. Однако применение наших продуктов без нашего контроля находится исключительно в сфере Вашей собственной ответственности. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших продуктов действующим стандартам.

УПАКОВКА

REF IPLTP 2x4г шприцы

ИНСТРУКЦИЯ ПРО ЗАСТОСУВАННЯ

UA

ПЕРЕВАГИ

i-PRO LC - це світлотверднучий матеріал на основі смол і неорганічного наповнювача для тимчасового заповнення порожнин. i-PRO LC має дуже високу консистенцією. Вона ідеально підходить для тимчасового заповнення, як для коротки, так і на тривалі терміни.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

УВАГА! Не застосовувати препарат, якщо пошкоджена первинна упаковка.

1. Використовуючи відповідний інструмент, видавіть трохи матеріалу зі шприца. негайно закрийте шприц ковпачком, щоб матеріал не засвітився.
2. Сформуйте невелику кульку. Помістіть його в порожнину і загладьте.
3. Товщина шару матеріалу повинна не перевищувати 2 мм.
4. Час затвердіння світлом 20-40 секунд, в залежності від товщини шару.

УВАГА! Після видавлених потрібної кількості матеріалу, негайно закрийте шприц ковпачком, щоб матеріал не засвітився.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

УВАГА! До складу входить уретан акрилат. Не затверділий продукт може викликати подразнення при контакті зі шкірою, може викликати алергічну реакцію. Не використовуйте i-PRO LC, якщо у пацієнта алергія до продукту або його компонентів.

Небезпеки і запобіжні заходи:

Продукт викликає роздратування шкіри, очей, дихальних шляхів. ПРИ попаданні НА ШКІРУ: Промити великою кількістю води і мила. Зняти забруднений одяг і вимити перед повторним використанням. При виникненні подразнення шкіри: звернутися за медичною консультацією / допомогою. ПРИ попаданні В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони є і це легко зробити. Продовжити промивання очей. Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною консультацією / допомогою.

Prewencja:

Використовувати тільки в добре провітрянному приміщенні. Після використання ретельно промити руки. Користуватися захисними рукавичками та захисним одягом, захистом очей (обличчя).

Взаємодія з іншими речовинами:

i-PRO LC не повинен використовуватися з продуктами, що містять евгенол.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати продукт щільно закритий, в сухому, добре вентильованому місці при температурі 4-28°C. Оберігати від прямих сонячних променів і джерел тепла. Номер партії повинен вказуватися у всій кореспонденції. Номер партії і термін придатності вказані на упаковці. Не застосовувати препарат після закінчення терміну придатності. Зміст / порожній контейнер утилізувати відповідно до національних законів. Зберігати в недоступному для дітей місці!

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА

Наші продукти розроблені для застосування в стоматології. Однак застосування наших продуктів без нашого контролю перебуває виключно в сфері Вашої власної відповідальності. Зрозуміло, ми гарантуємо відповідність якості наших продуктів чинним стандартам.

УПАКОВКА

REF IPLTP 2x4г шприци

MANUFACTURER / FABRICANTE / GAMINTOJAS / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ВИРОБНИК:



i-dental®

UAB „Medicinos linija“
Karaliauciaus str. 29
LT-78348 Siauliai
Lithuania
Tel.: +370 41 553 553
info@i-dental.lt, www.i-dental.lt

Last revised: 2020-02